

HAPPY BIRTHDAY eTwinning

5 maggio 2010

IIS "S.G. BOSCO"
Viadana (MN) -ITALY



IES "LUIS DE CAMOENS"
Ceuta - SPAIN



Step 1



Per il compleanno di eTwinning nella nostra classe 1A Servizi Sociali abbiamo individuato cinque gruppi (5 come gli anni da festeggiare) e ideato un augurio in rima. I gruppi hanno elaborato delle frasi, una per ciascuno, che alla fine abbiamo mescolato e accordato fra di loro.

Step 2



Entusiaste del risultato, che ci è sembrato molto divertente, ci siamo chieste come animare questo augurio. La prima idea è stata quella di rappresentare in modo simpatico e colorato ogni frase su un cartellone utilizzando i colori di eTwinning, matite e pennarelli.

Step 3

Abbiamo quindi pensato a come mimare ogni rima per sottolinearne il contenuto.

E così, tra saltelli, giravolte, sorrisi e moine, abbiamo realizzato il nostro primo prodotto.



Step 4

Abbiamo poi inviato il nostro lavoro (testo in italiano e inglese + video) agli amici partner della Spagna utilizzando il sito

<http://rapidshare.com>

A loro volta gli studenti della classe spagnola ci hanno restituito la loro versione del testo in lingua spagnola.

CARO ETWINNING BUON COMPLEANNO

DEAR ETWINNING HAPPY BIRTHDAY

ETWINNING, FELIZ CUMPLEAÑOS

CON TE STUDIAMO TUTTO L'ANNO

WITH YOU WE STUDY ALL YEAR LONG

CONTIGO ESTUDIAMOS TODO EL AÑO



CON TE SI PUO' IMPARARE

WITH YOU WE CAN LEARN

CONTIGO PODEMOS APRENDER

E CON ALTRE SCUOLE COMUNICARE

AND COMMUNICATE WITH OTHER SCHOOLS

Y OTRAS ESCUELAS CONOCER



ED OGNI PAESE E' UN PO' SPECIALE

AND EVERY COUNTRY IS SOMETHING SPECIAL

Y CADA PAÍS TIENE ALGO ESPECIAL

SE CON ETWINNING LO PUOI VISITARE

IF THANKS TO ETWINNING YOU CAN VISIT IT

SI CON ETWINNING LO PUEDES VISITAR



UTILIZZANDO MOLTO ETWINNING

BY USING ETWINNING A LOT

CON ETWINNING FACILMENTE

SENTIAMO IL CERVELLO FARE STRETCHING

WE FEEL OUR BRAIN DO STRETCHING

AMPLIAMOS NUESTRA MENTE



ETWINNING OGGI E' IL TUO COMPLEANNO

ETWINNING TODAY IS YOUR BIRTHDAY

ETWINNING HOY ES TU CUMPLEAÑOS

MA CON TE SI FESTEggia ... TUTTO L'ANNO

BUT WITH YOU WE CELEBRATE ... ALL YEAR LONG

PERO CONTIGO LO CELEBRAMOS ... TODO EL AÑO

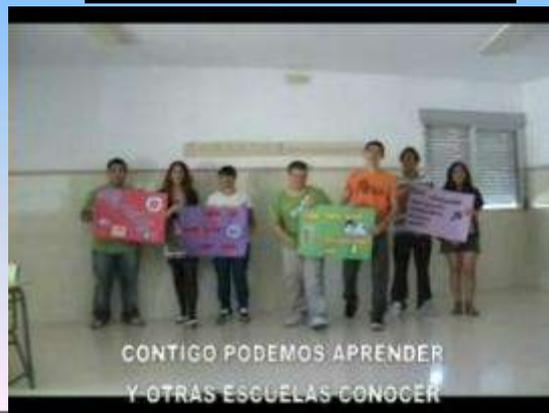


Step 5

Gli studenti della scuola partner hanno anche scelto la musica la cui fonte è

youtube 1417094:

dr._dre_and_snoop_dogg__next_episode_instrumental
e ci hanno inviato il loro video



Step 6

Col supporto della nostra docente di Educazione musicale abbiamo proceduto a rifare un nuovo video utilizzando anche noi la musica.



Step 7

Abbiamo infine provato a realizzare un unico video tagliando e assemblando quelli delle due scuole che hanno collaborato.



Classe 1A Servizi Sociali



Conclusioni

Grazie ad eTwinning e al suo compleanno abbiamo potuto sperimentare nuovi modi di aggregazione ed espressione.



Riconoscimento



Il nostro lavoro è stato premiato dall'Unità nazionale eTwinning Italia che ha pubblicato il video da noi realizzato intitolandolo

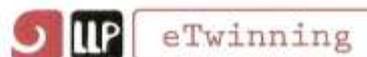
“auguri rap”

http://etwinning.indire.it/content/index.php?action=read_cnt&id_cnt=955&area_menuidx=news_italia

L'Agenzia eTwinning ci ha anche inviato un [Attestato](#) e le magliette eTwinning, edizione speciale Compleanno

ATTESTATO

Vincitore Concorso nazionale 2010

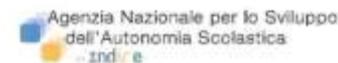
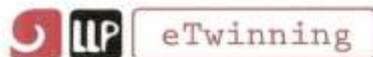


categoria "Scuola Secondaria Superiore"

per l'iniziativa organizzata dalla classe 1A Servizi Sociali
Scuola "S.G. BOSCO" - Viadana (MN)
in occasione del quinto anno dell'azione eTwinning

Buon compleanno eTwinning

a.s. 2009/2010



Il video completo con musica è visibile al seguente indirizzo:
http://carla-bosco-viadana.blogspot.com/2010_06_01_archive.html